

# PGOU Zalduondoko

PLAN OROKORRA



ZALDUONDOKO PLAN OROKORRAREN IDAZKETARAKO

PARTE-HARTZE PROZESUA

PROCESO DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA PARA LA REDACCIÓN DEL PLAN GENERAL DE ZALDUONDO

En estas hojas se recopilan los objetivos municipales obtenidos de las sesiones de trabajo conjunto con las y los Zalduondotarras.

Estos objetivos son el resultado de un proceso que comienza con el diagnóstico de las necesidades del municipio, la información y el análisis tanto de los datos socio-demográficos así como de los concluidos en las sesiones de participación.

Por último, un pequeña descripción de la última de las sesiones de trabajo previo a la redacción del documento de Avance del Plan, donde concretar sobre el modelo de ciudad que los/as Zalduondotarras quieren para su futuro las medidas que integrará el Plan General.

**Orri hauetan Zalduondotarrek batera bildutako udal helburuak jasotzen dira.**

**Helburu hauek, udalerriaren beharren diagnostikoarekin hasten den prozeduraren ondorio dira, datu soziodemografikoen informazio bilketa eta analisiarenak, eta parte-hartze jardunaldietatik ondorioztatutakoak.**

**Azkenik, Planaren aurrerapen dokumentua baino lehenagoko azken saioaren deskribapen bat eransten da, Zalduondotarrek erabaki duten herri ereduaren gainean Plan Orokorra integratuko dituen neurriak definitzen.**



## HELBURUAK ETA IRIZPIDEAK OBJETIVOS Y CRITERIOS

ZALDUONDOK  
**BEHAR**  
BATZUK DAUZKA

ZALDUONDO  
TIENE UNAS  
**NECESIDADES**

ZEINTZUK DIRA  
PLAN  
OROKORRAREN  
**HELBURUAK**  
BEHAR HORIEK  
ASETZEKO?

¿CUÁLES SON  
LOS  
**OBJETIVOS**  
DEL PLAN  
GENERAL PARA  
COLMAR ESAS  
NECESIDADES?

ZEIN **IRIZPIDE**  
ERABILIKO  
DITUGU HELBURU  
HORIEK  
LORTZEKO?

¿QUÉ  
**CRITERIOS**  
VAMOS A USAR  
PARA LOGRAR  
ESOS OBJETIVOS?



ZEINTZUK IZAN DIRA  
DIAGNOSTIKOTIK  
JASOTAKO  
BEHARRAK?

¿CUÁLES SON LAS  
NECESIDADES  
IDENTIFICADAS EN  
EL DIAGNÓSTICO?

## MEDIO FÍSICO MEDIO FISIKOA

INGURUNE FISIKOA BALOREAN JARTZEAREN BEHARRA  
NECESIDAD DE PONER EN VALOR EL MEDIO FÍSICO

Coexisten en el municipio el ámbito objeto de regulación y protección por las normas de jerarquía superior (parque natural, lic, zec...) y por otro lado, el resto del municipio, necesitado de una regulación propia. La población otorga un gran valor a todo el medio físico bien como recurso medioambiental, bien como motor económico y social, sin la fragmentación que sufre en la actualidad.

**Herrian bi ingurune elkarbizi dira: alde batetik, hierarkia altuagoko planeamenduak arautzen eta babesten duena (parke naturala, BGL, KBE...) eta bestetik, araudi propioa behar duen gainontzeko udalerrri guztia. Herritarrek ingurumen guztiari balore handia ematen dio bai ingurumen-baliabide bezela baita gizarte eta ekonomia motore bezela, egun sufritzen duen zatiketarik gabe.**

## POBLACIÓN BIZTANLERIA

NECESIDAD DE SERVICIOS ASISTENCIALES  
LAGUNTZA-ZERBITZUEN BEHARRA

La dependencia para la obtención de servicios en los municipios de la comarca, conlleva a una continua necesidad de desplazamientos que, junto con la escasez del transporte público, produce una elevada tasa de motorización (de las más altas de Araba).

**Zerbitzuak lortzeko eskualdeko udalerriekiko duten menpekotasuna desplazamenduen beharra darama, eta hori, garraio publikoaren eskasiarekin batera, motorizazio-tasa handia sortzen du (Arabako altuenetako bat).**

## JARDUERAK ACTIVIDADES

NECESIDAD DE HABILITAR ESPACIOS PARA USOS DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS INOCUOS  
**JARDUERA EKONOMIKO EZ KALTEGARRIAK JARTZEKO ESPAZIOEN EGOKITZE BEHARRA**

NECESIDAD DE ACTUACIÓN SOBRE LAS DOTACIONES, LA MOVILIDAD Y LAS INFRAESTRUCTURAS  
**ZUZKIDURA, MUGIKORTASUNA ETA AZPIEGITURETAN JARDUTEKO BEHARRA**

## ZERBITZUAK SERVICIOS

## NORTASUNA IDENTIDAD

NECESIDAD DE MANTENER LA FUERTE IDENTIDAD COLECTIVA  
**NORTASUN KOLEKTIBO INDARTSUA MANTENTZEAREN BEHARRA**

NECESIDAD DE IMPLANTAR LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN TODOS LOS ÁMBITOS  
**GENERO IKUSPUNTUA ARLO GUZTIETAN TXERTATZEAREN BEHARRA**

## GENEROA GÉNERO

# NECESIDAD DE VIVIENDA ETXEBIZITZA BEHARRA

Según la encuesta de vivienda realizada, a la mayoría de los jóvenes les gustaría vivir en Zalduondo aunque no hay una demanda urgente. El tipo de vivienda solicitado es en primer lugar de alquiler y a continuación de VPO, y las dimensiones en ambos casos de 2-3 habitaciones. Hasta la fecha, Araia y Agurain han venido absorbiendo la necesidad de vivienda.

Egindako etxebizitzaren inkestaren arabera, gazte gehienek Zalduondon bizi nahiko lukete, baina ez dago premiazko eskaerarik. Eskatutako etxebizitza mota alokairua da lehenengo, eta Babes Ofizialeko Etxebizitza ondoren, eta bi kasuetan, 2-3 gelek. Orain arte, Araiak eta Agurainek etxebizitzaren beharra bereganatu dute.

ETXE HUTSAK  
VIVIENDA VACÍA

20

+

19

EGUNGO AASS-EN GAUZATU  
GABEKO ETXEBIZITZA  
KOPURUA

NÚMERO DE VIVIENDAS  
PENDIENTES DE EJECUCIÓN  
DE LAS ACTUALES NNSS

3

# OBJETIVOS PARA EL MEDIO FÍSICO MEDIO FISIKOAREN HELBURUAK

SOLUCIONAR los problemas de abastecimiento del agua a través de acciones de rehabilitación con el tratamiento de los cauces existentes.

**Ur horniduraren inguruko arazoak KONPONTZEA, egungo ubideetako urak tratatuz hauen berrerabileraren bitartez.**

**MEJORAR,  
SOLUCIONAR**



**KONTUTAN HARTU,  
BULTZATU**

**CONSIDERAR,  
FOMENTAR**

FOMENTAR la gran potencialidad que tiene Zalduondo en la utilización de sus recursos medioambientales en relación a los culturales, como son la del Camino de Santiago, la ermita, las fiestas, los carnavales y aprovechar todo eso para la potenciación de la situación económica.

**Zalduondoren ingurumen baliabideak kultura arlokoekin batera erabiltzean izan dezakeen potentzialtasuna BULTZATZEA, Santiagoko bidea, ermita, festak, ihauteriak, eta horrelakoen erabilera ekonomia sustatzeko.**

CONSIDERAR las energías alternativas y sus posibilidades de implementación en el municipio.

**Energia alternatiboak KONTUTAN HARTZEA, eta hauek herrian ezartzea.**

MEJORAR las infraestructuras de separación de aguas fecales, el control sobre el vertedero, el punto verde...

Ur zikinen bereizketarako azpiegiturak HOBETZEA, zabortegiaren gaineko kontrola, puntu verdea...

**KONPONDU,  
HOBETU**

# JARDUERA EKONOMIKOETARAKO HELBURUAK OBJETIVOS PARA ACTIVIDADES ECONÓMICAS

**BULTZATZEA  
POTENCIAR**

Hirugarren sektoreko jarduera atseginak BULTZATZEA, komertzioa, hostalaritza, turismoa edota nekazaritza ekologikoa bezalakoak, egungo eraikinetan azpiegitura txikiak eginez, hauetan erabilera bateragarriak ahalbidetuz.

POTENCIAR actividades terciarias y no molestas como el comercio, la hostelería, el turismo y la agricultura ecológica, realizando infraestructuras pequeñas en edificios existentes con compatibilización de usos en lo ya construido.

# ETXEBIZITZA

## BEHARRARI HELBURUAK

OBJETIVOS PARA LA  
NECESIDAD DE  
VIVIENDA

REHABILITAR los edificios grandes para acoger vivienda más pequeña es una de las estrategias para recuperar el espacio edificado a la vez que se da solución a jóvenes que carecen de recursos para optar por ella.

**Etxebizitza erabileratarako eraikin handien BIRMOLDAKETAK espazio eraikia berreskuratzeko balio dezake eta era berean, baliabiderik ez duten gazteentzako aukera izan daiteke.**

## OPTIMIZATU

### OPTIMIZAR

A través de disminuir el tamaño medio de vivienda y mediante la gestión urbanística, se debe OPTIMIZAR el suelo ya urbanizado y pendiente de ejecución, y ser así una solución a la construcción sostenible y a la recuperación del espacio edificado.

**Etxebizitza tamainaren batzbestekoa txikiagotuz eta hirigintza kudeaketaz baliatuz, dagoeneko urbanizaturik eta eraikitzean dagoen lurzorua OPTIMIZATU beharra dago, eraikuntza jasangarriaren eta espazio eraikiaren birgaitzearen soluzio gisa.**

PROMOVER una vivienda con usos mixtos tanto para jóvenes como para mayores, responde al objetivo de crear una alternativa a la oferta de vivienda actual, buscando una solución real y factible a esta demanda.

### SUSTATU

## PROMOVER

**Gazteentzako zein adinekoentzako izango den erabilera mixtoko etxebizitza SUSTATZEA. Egungo etxebizitza eskaintzari aukera bat sortzearen helburuari erantzuten dio eskaera honi egingarria den benetako irtenbide bat bilatuz.**

“...el alquiler social, VPO por ejemplo .... con usos mixtos para jóvenes y mayores”

**BIRMOLDATU**

**REHABILITAR**

“Hay que priorizar la utilización del parque de viviendas actuales pero también hay que crear una alternativa a la oferta de las Normas Subsidiarias actuales”

“lo más importante es el acceso de los jóvenes a la vivienda”

“rehabilitar los edificios grandes existentes de manera que se puedan adaptar en ellas viviendas más pequeñas.”

“habría que priorizar la utilización de las casas existentes y también los cambios de uso”

“Para enterarse de que hay oferta de vivienda en venta tendrían que tener un tablón de anuncios porque a menudo no llegan a enterarse de las ofertas de casas en venta en el pueblo”

*\*Diversos comentarios recogidos en las sesiones de participación.*

*\*Parte - Hartze saioetan jasotako zenbait iruzkin.*

¿CÓMO  
CONCRETAMOS  
ESTOS  
OBJETIVOS?

NOLA ZEHAZTEN  
DITUGU HELBURU  
HAUEK?

PRESENTACIÓN DEL DIAGNÓSTICO COMPARTIDO  
**DIAGNOSTIKO PARTEKATUAREN AURKEZPENA**

+

SESIÓN DE TRABAJO SOBRE LAS PROPUESTAS DE ORDENACIÓN  
**ANTOLAKETA PROPOSAMENEN INGURUKO LAN SAIOA**

Honenbestez, Parte-Hartzearen azken saiora iritsi gara.

Etxebizitza beharra kontutan harturik eta Zalduondoko errealitate soziourbanistikoa ezaguturik, Plan Orokorrak jasoko dituen **ANTOLAKETA PROPOSAMENAK 3** neurri hauen inguruan garatuko dira, era honetan hausnarketa eta eztabaida sortzeaz gain proposamenak zehazteko balioko du.

De esta forma, llegamos a la última jornada de participación.

Tomados en cuenta la necesidad de vivienda y la realidad socio-urbanística de Zalduondo, las **PROPUESTAS DE ORDENACIÓN** que recogerá el Plan General girarán en torno a estos tres ejes para su reflexión, debate y la concreción de las propuestas.

**BERRERABILTZE NEURRIAK**  
MEDIDAS DE REUTILIZACIÓN

1

¿QUE SE PUEDE REHABILITAR? CÓMO?  
ZER BERRERABILI DATEKE? NOLA?

**HARROTZE NEURRIAK**  
MEDIDAS DE ESPONJAMIENTO

2

¿DE QUÉ SE TRATA? ZERTAN DATZA?

**ETXEBIZITZA BERRIAK**  
NUEVAS VIVIENDAS

3

¿DÓNDE? ¿CUÁNTAS? ¿EN QUÉ RÉGIMEN?  
ZENBAT? NON? ZEIN ERREGIMENETAN?

**ÚLTIMA SESIÓN  
AZKEN SAIOA**

**OTSAILAK 2 LARUNBATA**  
SÁBADO de FEBRERO

udaletxean **11:00** en el ayuntamiento

**ZALDUONDOKO UDALA**  
AYUNTAMIENTO DE ZALDUONDO

